

Supplementary figures

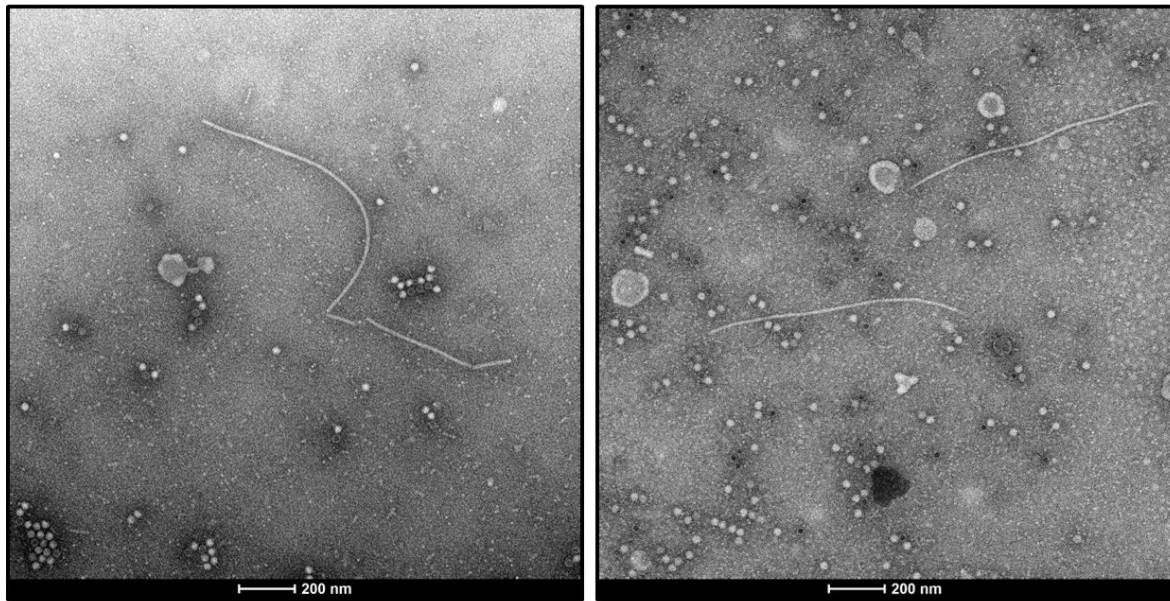


Figure S1. Electron micrographs showing the mix of flexuous and isometric particles detected in leaf samples collected in Nyon.

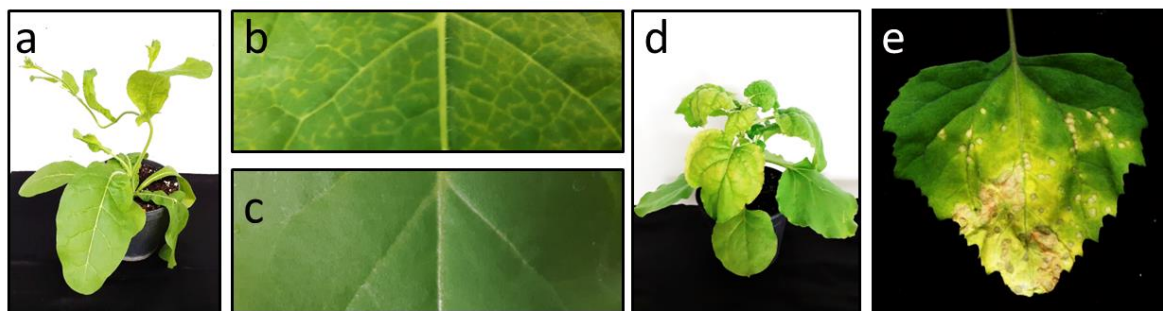


Figure S2: Symptomatic plants for the preliminary sap inoculation assay. Plant of *N. occidentalis* showing stem curling (a) and vein yellowing (b) in comparison to a healthy leaf (c) . Plant of *N. benthamiana* showing yellowing (d). Local chlorotic spots on *C. amaranicolor* (e).

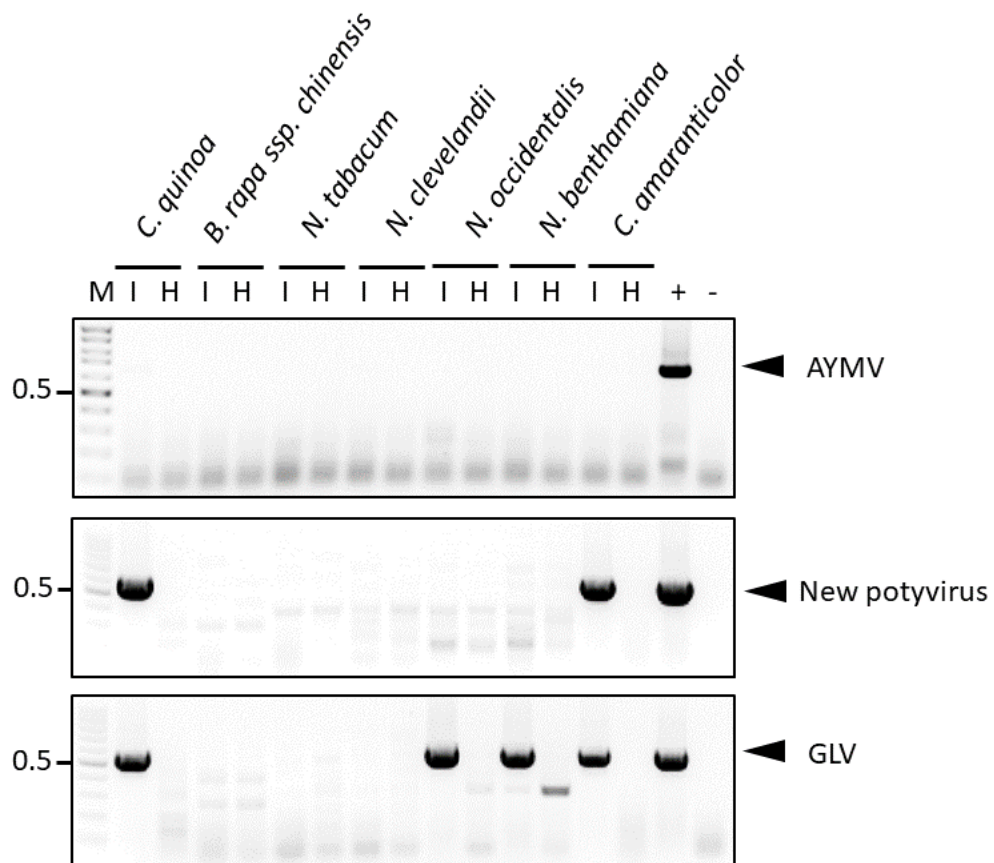


Figure S3: RT-PCR detection of AYMV, GLV and the novel potyvirus in RNA samples from the plants of the sap inoculation assay. The position of the 0.5 kbp is indicated on each gels. For each plant species, "I" refers to inoculated plant while "H" refers to healthy control. Samples were taken from the inoculated leaf in the case of *C. quinoa*, *C. amaranticolor*, while samples were taken from upper leaves for the other species. The positive control "+" corresponds to a sample from hollyhock collected in Nyon.

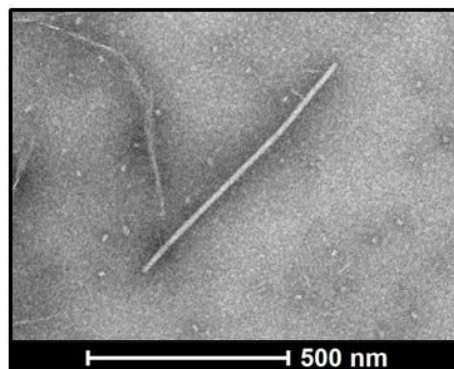


Figure S4: Electron micrograph of a GLV particle visible in leaf dip assays from infected *N. occidentalis*. Virions were negatively stained with 4% phosphotungstate.

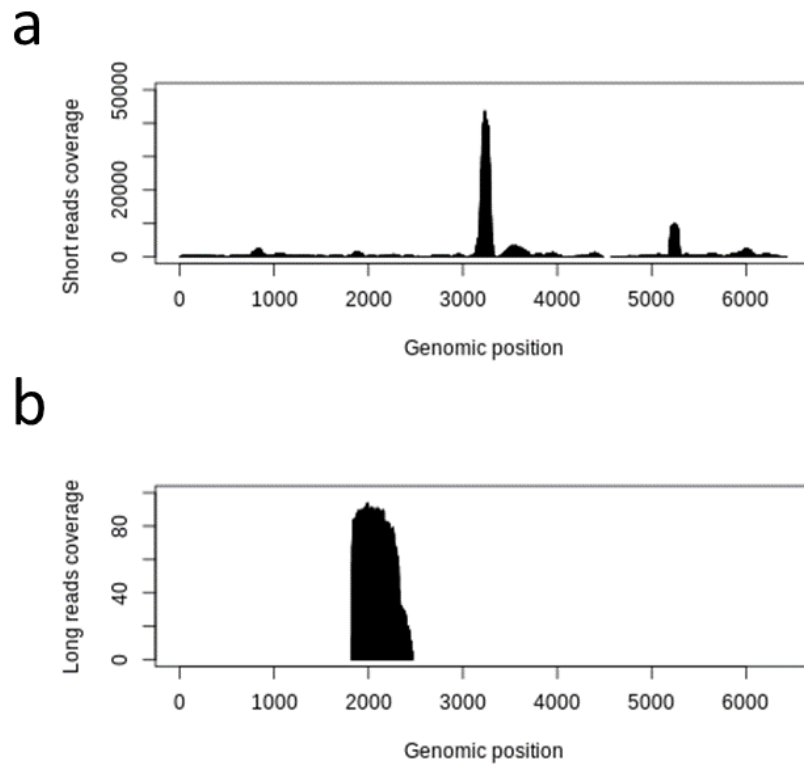


Figure S5: Read coverages obtained after remapping the Illumina reads (a) or Nanopore reads (b) on AYMV genome.

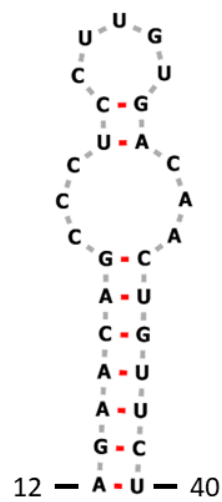


Figure S6. Hairpin structure containing protonable C-A mismatches predicted in the AYMV 5'-UTR.

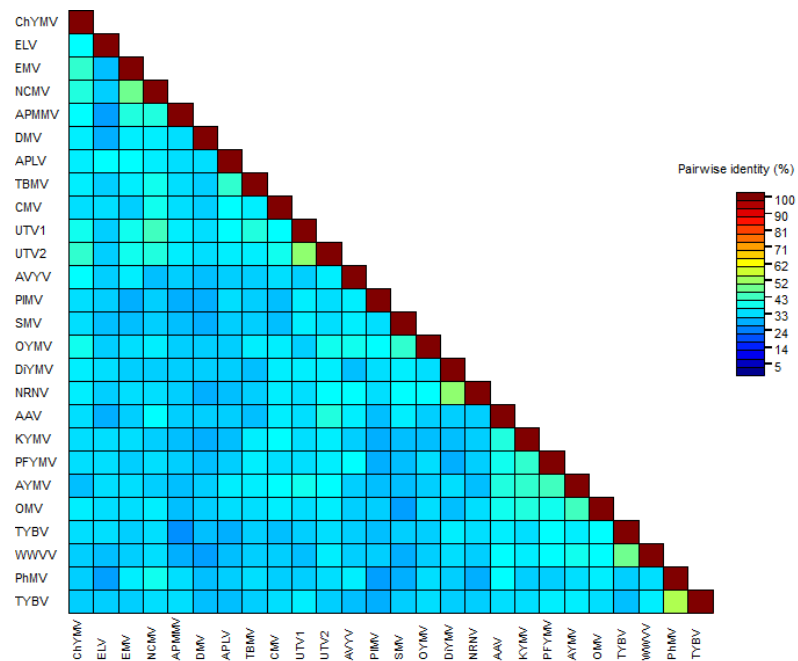


Figure S7. Pairwise identity matrix for tymoviral MPs.

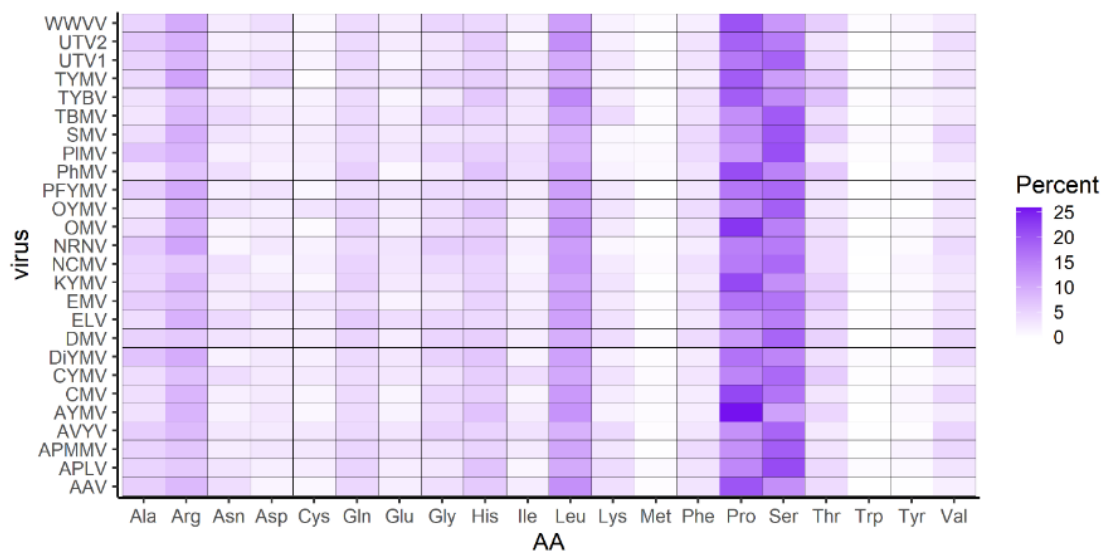


Figure S8. AA content (in percent of total AA) for tymoviral MPs.

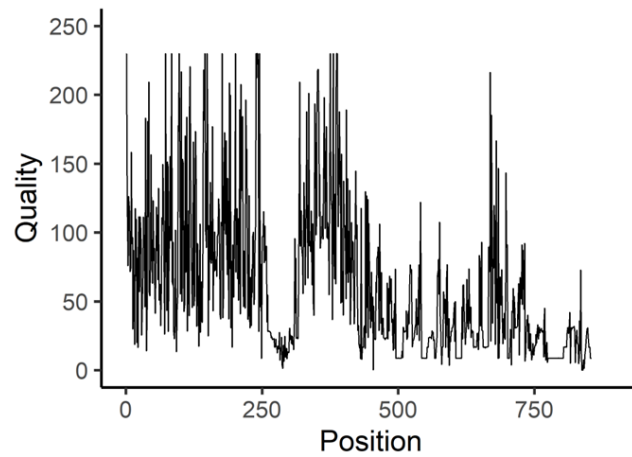


Figure S9. Alignment quality based on Blosum62 score matrix for an alignment of tymoviral MPs. Scores were retrieved from Jalview.

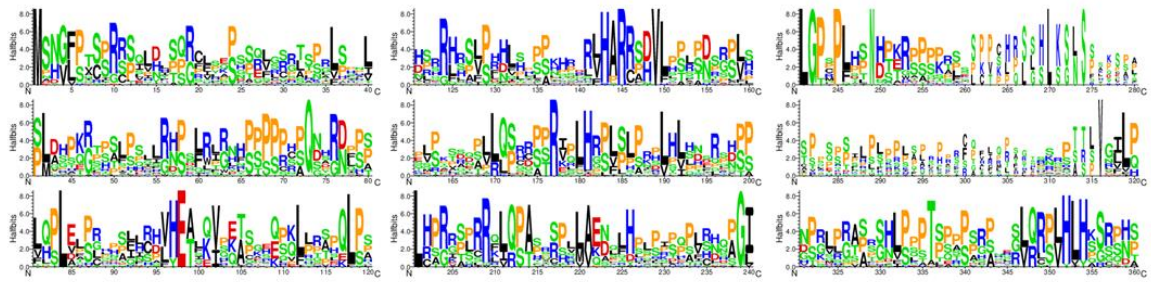


Figure S10. AA sequence logo for the first 360 positions of an alignment of tymoviral MPs. Gold: proline (P); blue: positively-charged AAs; red: negatively-charged AAs; green: polar AAs; black: non polar AAs.

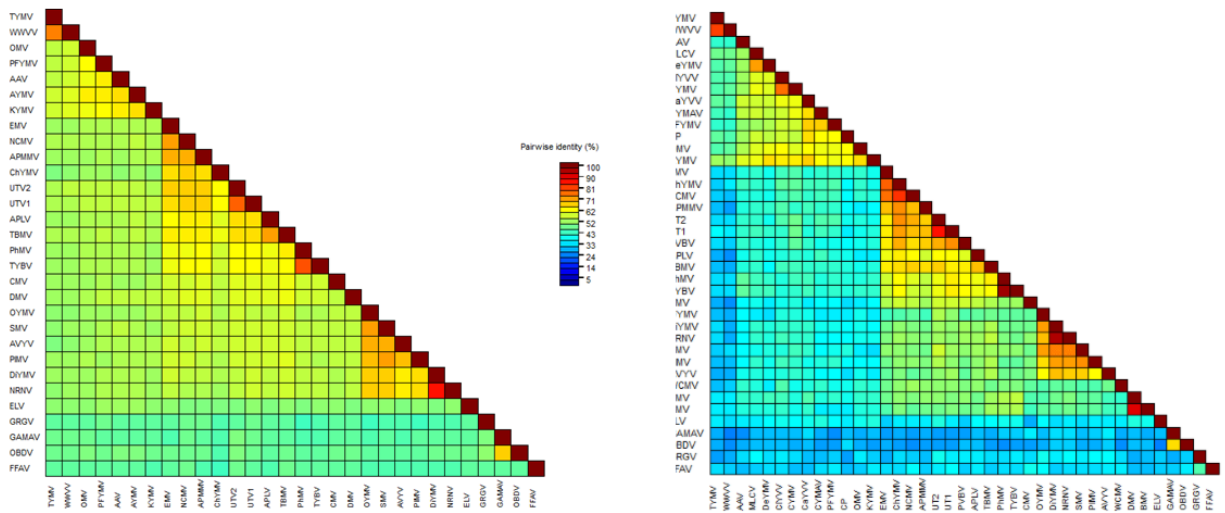


Figure S11. Pairwise matrix for an alignment of tymoviral RPs (left) and CPs (right).